

*Olga Konatowska-Ciszek*

Koło Naukowe Bibliotekoznawców  
Uniwersytet Wrocławski

## PRZEWODNIK BIBLIOGRAFICZNY NJPJO – GLOTTODYDAKTYCZNE ŹRÓDŁO BIBLIOGRAFICZNE

### Wstęp

Celem artykułu jest przybliżenie czytelnikom specjalistycznego źródła informacji, jakim niewątpliwie jest Przewodnik bibliograficzny NJPJO. Już sama nazwa wydaje się skomplikowana, jednak rozwinięcie skrótu powinno nieco rozjaśnić sytuację. Otóż poszczególne litery oznaczają Nauczanie Języka Polskiego Jako Obcego, co wpisuje się w zakres glottodydaktyki, czyli dziedziny, która zajmuje się *badaniem procesu nauczania i uczenia się języków obcych*.

Powstanie prezentowanej bazy danych było możliwe dzięki pozyskaniu grantu wewnętrznego Wydziału Filologicznego Uniwersytetu Wrocławskiego (1428/M/IFP/11). Na charakterystykę źródła informacji złożą się następujące części: tworcy Przewodnika, przyjęta forma, wiążące się z nią układ i budowa pojedynczego rekordu oraz zakres tematyczny i poszczególne zasięgi (autorski, chronologiczny, geograficzny, językowy i formalny). Krótko scharakteryzowane będzie również wyszukiwanie w bazie. Ponadto w toku pracy podjęta zostanie próba wykazania dodatkowych opcji bazy dostępnych po zalogowaniu użytkownika.

### Charakterystyka PB NJPJO

Udostępnienie bibliografii w Internecie pod adresem: <http://www.njpjo.pl> w znaczący sposób wpłynęło na jej postać i sposób funkcjonowania (zanikła np. statyczność poszczególnych rekordów bibliograficznych). Nadanie opisom bibliograficznym

formy bazy danych pozwoliło nie tylko na budowanie i śledzenie relacji między konkretnymi obiektami, ale także na rozbudowanie opisu o elementy niewystępujące w bibliografiach drukowanych, jakimi są chociażby zeskanowane pierwsze strony okładek wybranych publikacji.

### Twórcy

Głównym twórcą i zarazem administratorem serwisu Przewodnika jest mgr Grzegorz Zarzeczny, doktorant w Zakładzie Językoznawstwa Stosowanego na Wydziale Filologicznym Uniwersytetu Wrocławskiego, pracownik Szkoły Języka Polskiego i Kultury dla Cudzoziemców tegoż uniwersytetu. Moderatorem serwisu jest dr Justyna Kowal, która prowadzi lektoraty z polskiego języka migowego.

Bazę może tworzyć każdy, kto zarejestruje się w serwisie. *Każdy z Użytkowników może dodawać, uzupełniać lub poprawiać wszystkie wpisy.* Osoby chętne nie podlegają żadnej weryfikacji ze strony administratora, co, zdaniem autorki, jest znacznym minusem i może przyczynić się do obniżenia jakości pracy. Od marca tego roku liczba zarejestrowanych użytkowników wzrosła o 10 i obecnie są to 52 osoby. Wielu spośród nich jest studentami specjalności glottodydaktycznej w Instytucie Filologii Polskiej Uniwersytetu Wrocławskiego.

### Forma

Przewodnik bibliograficzny NJPJO ma dwojaką formę. Jest to jednocześnie:

- serwis informacji bibliograficznej *online* – w trybie *online* dostarcza informacji o wybranych publikacjach z zakresu glottodydaktyki

oraz

- relacyjna baza danych – taka baza to jeden ze sposobów organizacji danych, gdzie hiperłącza stanowią główne narzędzie przemieszczania się pomiędzy zasobami. Przykładem takiego hiperłącza jest imię i nazwisko autora – po kliknięciu wyświetla się, pod okienkiem wyszukiwania, lista wszystkich prac tej osoby zgromadzonych w bazie.

Obecnie Przewodnik dostępny jest w wersji testowej i obejmuje 405 rekordów, co oznacza, że w ciągu ostatnich 8 miesięcy przybyło zaledwie 5 opisów bibliograficznych.

« Powrót

### Bądź na B1. Zbiór zadań z języka polskiego oraz przykładowe testy certyfikacyjne dla poziomu B1

<b>Tekst, rodzaj:</b> Dydaktyczne, książka	<b>Typ ćwiczenia</b>
<b>Data dodania (modyfikacji) publikacji:</b> 2011-12-11 20:25:39 (2012-01-18 13:35:16)	<b>Tytuł</b> Bądź na B1. Zbiór zadań z języka polskiego oraz przykładowe testy certyfikacyjne dla poziomu B1
<b>Liczba odsłon tej strony:</b> 238	<b>Autor</b> Aleksandra Achtełik Wioletta Hajduk-Gawron Agnieszka Madeja Magdalena Świątek
<b>Wersja do druku</b>	<b>Rok</b> 2009
<b>Wyślij znajomemu</b>	<b>Liczba stron</b> 179
	<b>Miejscowość</b> Kraków
	<b>Wydawca</b> Universitas
	<b>ISBN 13</b> 978824209743
	<b>Kategorie</b> B1, certyfikacja
<b>Zapis bibliograficzny</b>	Achtełik A., W. Hajduk-Gawron, A. Madeja, M. Świątek, 2009, <i>Bądź na B1. Zbiór zadań z języka polskiego oraz przykładowe testy certyfikacyjne dla poziomu B1</i> , Kraków: Universitas.

« Powrót



### Wyszukiwanie publikacji

<b>Wszędzie:</b> <input type="text"/>	<b>Tytuł:</b> <input type="text"/>	<b>ISBN:</b> <input type="text"/>
<b>Rodzaj/Typ:</b> <b>Wybierz »</b>	<b>Autor/Redaktor:</b> <input type="text" value="Imię Nazwisko"/>	<b>ISSN:</b> <input type="text"/>
<b>Kategoria:</b> <b>Wybierz »</b>	<b>Wydawca:</b> <input type="text"/>	<b>Seria wydawnicza:</b> <input type="text"/>
<b>Institucja:</b> <input type="text"/>	<b>Abstrakt:</b> <input type="text"/>	<b>DOI:</b> <input type="text"/>
<b>Rok:</b> <input type="text"/>	<b>Słowa kluczowe:</b> <input type="text"/>	<b>Tylko z PDF</b> <input type="checkbox"/>
<b>Sortowanie 1:</b> <b>Autor/Redaktor</b> ▾	<b>Sortuj:</b> <b>Rosnąco</b> ▾	<b>Ilość wyników na stronie:</b> <input type="text" value="20"/>
<b>Sortowanie 2:</b> <b>Rok</b> ▾	<b>Sortuj:</b> <b>Malejąco</b> ▾	<input type="button" value="Szukaj"/>

Rys. 1. Prezentacja sposobu działania relacyjnej bazy danych

Źródło: Opracowanie własne

## Zakres tematyczny i zasięgi

Z uwagi na to, że prezentowane źródło jest bibliografią dziedzinową, zakres tematyczny jest ograniczony. Zgodnie z informacjami podanymi na stronie głównej Przewodnika jako pierwsze wprowadzane są najpopularniejsze publikacje z zakresu nauczania języka polskiego jako obcego, a także dane dokumentujące dokonania Szkoły Języka Polskiego i Kultury dla Cudzoziemców Uniwersytetu Wrocławskiego. Nadrzędnym założeniem twórców jest koncentracja publikacji z zakresu glottodydaktyki. Jak zaznaczono w opisie projektu: *teoretykom pozwala on na*

*prezentację własnych dokonań oraz prac całych ośrodków akademickich, praktykom – na promocję materiałów dydaktycznych, wreszcie studentom – na orientację w bogatej literaturze nauczania języka polskiego jako obcego. Zasięgi pozostają właściwie nieograniczone. Jednak w przypadku zasięgu chronologicznego granicę zdaje się wyznaczać powstanie nauki, jaką jest glottodydaktyka. Najstarsza odnotowana praca – *Analityczna bibliografia nauczania języka polskiego jako obcego w PRL (1945–1970)* – została wydana w Warszawie w 1971 roku, zaś najnowsza publikacja to książka z 2011 roku.*

O nieograniczeniu zasięgu językowego świadczy odnotowanie prac w języku niemieckim, angielskim, fińskim, włoskim czy ukraińskim. Wśród autorów obecni są nie tylko Polacy, ale również Finowie, Rosjanie, Anglicy, Rumuni, Włosi oraz Ukraińcy. Tak szeroki zasięg językowy wpływa także na nieograniczony zasięg geograficzny (obecne są prace wydane m.in. we Lwowie i Neapolu).

Cechą charakterystyczną prezentowanego Przewodnika bibliograficznego jest uwzględnienie w jednym ciągu różnych typów dokumentów. Są w nim, obok książek i artykułów z czasopism, także filmy, strony WWW oraz dokumenty na dyskach optycznych CD-ROM.

## Układ

Podstawowym układem, wyświetlającym się zaraz po wejściu do katalogu, jest układ alfabetyczny. Jednak forma bazy danych pozwala każdemu użytkownikowi na uszeregowanie rekordów w najdogodniejszy dla siebie sposób, jak chociażby według roku wydania, numeru ISBN czy daty dodania rekordu (co jest szczególnie pomocne w przypadku użytkowników na bieżąco kontrolujących zawartość bazy). Jest to możliwe dzięki temu, że w środowisku cyfrowym właściwie każdy element opisu może stanowić podstawę do stworzenia indeksu, umożliwiając prezentację informacji w porządku innym niż zrzęb główny. Warto również zaznaczyć, że stworzone na potrzeby przewodnika indeksy, stanowiące jednocześnie podstawę sortowania opisów, nazwano w sposób jednoznaczny i zrozumiały dla przeciętnego użytkownika.

W przypadku tak wąskiego zakresu tematycznego oraz niewielkiej liczby rekordów układ alfabetyczny nie traci swojej przejrzystości i nie utrudnia korzystania z całości.

**NJPJO**  
Przewodnik bibliograficzny

Zarejestruj się lub zaloguj się:  
Login: \_\_\_\_\_ Hasło: \_\_\_\_\_ Zaloguj się  
(Nie pamiętam hasła)

Start Katalog O serwisie Linki Kontakt

### Wszystkie publikacje

Rodzaj/Typ » Kategorie » Sortowanie 1: Autor/Redakt » Sortuj: Rosnąco » Sortowanie 2: Rok » Sortuj: Malejąco » Ilość wyników: 20 » Filtruj

Elementy: 1-20 z 405 Strony: 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 » 21

Achtelik A., W. Hajduk-Gawron, A. Madeja, M. Świątek, 2009, *Błąd na Bi. Zbiór zadań z języka polskiego oraz przykładowe testy certyfikacyjne dla poziomu Bi*, Kraków: Universitas.

Achtelik A., B. Serafin, 2001, *Miło mi panią poznać... – projekt podręcznika*, [w:] R. Cudak, J. Tambor [red.], *Inne optyki. Nowe programy, nowe metody, nowe technologie w nauczaniu kultury polskiej i języka polskiego jako obcego*, Katowice: Wydawnictwo Uniwersytetu Śląskiego, 371-376.

Anusiewicz J., J. Skawiński, K. Wróblewski, M. Hożewska, 2000, *Słownik polszczyzny potocznej*, wyd. 3, Warszawa.

Arabski J., 2008, *Błąd językowy w badaniach nad przyswajaniem języka polskiego*, [w:] M. Kita [red.], *Błąd językowy w perspektywie komunikacyjnej*, Katowice: Wydawnictwo Wyższej Szkoły Zarządzania Marketingowego i Języków Obcych.

Babanow A., 2008, *Nauczanie słownictwa na wyższych poziomach zaawansowania*, [w:] W. Miodunka, A. Seretny [red.], *W poszukiwaniu nowych rozwiązań. Dydaktyka języka polskiego jako obcego u progu XXI wieku*, Kraków: Wydawnictwo Uniwersytetu Jagiellońskiego, 151-158.

Rys. 2. Widok podstawowego uszeregowania rekordów

Źródło: <http://njpjo.pl/publikacje> [dostęp: 12 listopada 2012].

**NJPJO**  
Przewodnik bibliograficzny

Start Katalog Wyszukaj Dodaj Użytkownicy O serwisie Linki Kontakt Szukaj

### Wszystkie publikacje

Rodzaj/Typ » Kategorie » Sortowanie 1: Autor/Redakt » Sortuj: Rosnąco » Sortowanie 2: Rok » Sortuj: Malejąco » Ilość wyników: 20 » Filtruj

Elementy: 1-20 z 405 Strony: 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 » 21

Achtelik A., W. Hajduk-Gawron, A. Madeja, M. Świątek, 2009, *Błąd na Bi. Zbiór zadań z języka polskiego oraz przykładowe testy certyfikacyjne dla poziomu Bi*, Kraków: Universitas.

Achtelik A., B. Serafin, 2001, *Miło mi panią poznać... – projekt podręcznika*, [w:] R. Cudak, J. Tambor [red.], *Inne optyki. Nowe programy, nowe metody, nowe technologie w nauczaniu kultury polskiej i języka polskiego jako obcego*, Katowice: Wydawnictwo Uniwersytetu Śląskiego, 371-376.

Anusiewicz J., J. Skawiński, K. Wróblewski, M. Hożewska, 2000, *Słownik polszczyzny potocznej*, wyd. 3, Warszawa.

Arabski J., 2008, *Błąd językowy w badaniach nad przyswajaniem języka polskiego*, [w:] M. Kita [red.], *Błąd językowy w perspektywie komunikacyjnej*, Katowice: Wydawnictwo Wyższej Szkoły Zarządzania Marketingowego i Języków Obcych.

Babanow A., 2008, *Nauczanie słownictwa na wyższych poziomach zaawansowania*, [w:] W. Miodunka, A. Seretny [red.], *W poszukiwaniu nowych rozwiązań. Dydaktyka języka polskiego jako obcego u progu XXI wieku*, Kraków: Wydawnictwo Uniwersytetu Jagiellońskiego, 151-158.

Bajor E., E. Madej, 2006, *Wśród ludzi i ich spraw*, wyd. 2, Łódź: Bestom.

Bambrowicz O., 2008, *Quo vadis nauczycielu języka polskiego jako obcego, czyli jak uczyć tych, którzy będą uczyć*, [w:] W. Miodunka, A. Seretny [red.], *W poszukiwaniu nowych rozwiązań. Dydaktyka języka polskiego jako obcego u progu XXI wieku*, Kraków: Wydawnictwo Uniwersytetu Jagiellońskiego, 473-480.

**Autor/Redaktor**  
Autor/Redaktor  
Tytuł  
Rok  
Strony  
ISSN  
ISBN 10  
ISBN 13  
Data dodania  
Data modyfikacji

Rys. 3. Widok elementów opisu mogących stanowić podstawę szeregowania rekordów (indeksy)

Źródło: <http://njpjo.pl/publikacje> [dostęp: 12 listopada 2012].

## Budowa i edycja rekordu

Rekord skonstruowany jest bardzo przejrzysto, w sposób dogodny nawet dla początkującego użytkownika. Opis publikacji uwzględnia autora, tytuł, rok i miejsce wydania, wydawcę, liczbę stron oraz *zapis bibliograficzny* [błędna forma przejęta z rekordu]. Każda dodana publikacja zostaje przypisana do odpowiedniej kategorii (kategorie są jednocześnie hiperłączami), określony zostaje jej *Tekst, rodzaj*. Niezalogowana osoba może również zobaczyć datę dodania i modyfikacji rekordu oraz liczbę odsłon strony. Możliwe jest wydrukowanie rekordu (kliknięcie automatycznie uruchamia drukarkę), a także wysłanie go innej osobie (kliknięcie nie powoduje żadnej reakcji). Dodatkowo wybrane rekordy rozbudowane są o abstrakt oraz zeskanowaną pierwszą stronę okładki. Ciekawą opcją jest możliwość dodania tzw. *powiązań podrzędnych*, czyli hiperłączy np.: do wybranych rozdziałów opisanej książki.

**NJPJO** *beta*  
Przewodnik bibliograficzny

Zarejestruj się lub zaloguj się:  
 Login:  Hasło:  Zaloguj się  
(Nie pamiętam hasła)

Start Katalog O serwisie Linki Kontakt

« Powrót

**Bądź na B1. Zbiór zadań z języka polskiego oraz przykładowe testy certyfikatowe dla poziomu B1**

Tekst, rodzaj: Dydaktyczne, książka	Typ ćwiczenia
Data dodania (modyfikacji) publikacji: 2011-12-11 20:25:39 (2012-01-18 13:35:16)	Tytuł Bądź na B1. Zbiór zadań z języka polskiego oraz przykładowe testy certyfikatowe dla poziomu B1
Liczba odsłon tej strony: 238	Autor Aleksandra Achtełik Wioletta Hajduk-Gawron Agnieszka Madeja Magdalena Świątek
Wersja do druku	Rok 2009
Wyślij znajomemu	Liczba stron 179
	Miejscowość Kraków
	Wydawca Universitas
	ISBN 13 9788324209743
	Kategorie B1, certyfikacja
Zapis bibliograficzny	Achtełik A., W. Hajduk-Gawron, A. Madeja, M. Świątek, 2009, <i>Bądź na B1. Zbiór zadań z języka polskiego oraz przykładowe testy certyfikatowe dla poziomu B1</i> , Kraków: Universitas.

« Powrót

Rys. 4. Widok rekordu zawierającego podstawowe dane

Źródło: <http://njpjo.pl/publikacja/badz-na-b1-zbior-zadan-z-jezyka-polskiego-oraz-przykladowe-testy-certyfikatowe-dla-poziomu-b1#> [dostęp: 12 listopada 2012].

## Polszczyzna głuchych

Tekst, rodzaj: Naukowe, artykuł w książce	Tytuł Polszczyzna głuchych
	Autor Marcin Jura
Pliki notacji: RIS - BIB -	Redaktor Karolina Pluskota Katarzyna Tarczyńska
Data dodania (modyfikacji) publikacji: 2011-12-10 14:03:06 (2012-03-22 09:40:38)	Tytuł książki Nowe perspektywy w nauczaniu języka polskiego jako obcego
Dodane przez użytkownika serwisu: Justyna Kowal justynakowal@gmail.com	Rok 2011
Liczba odzilon tej strony: 118	Strony 37-50
Wersja do druku	Miejscowość Toruń
Wyślij znajomemu	Wydawca Wydawnictwo Naukowe Uniwersytet Mikołaja Kopernika
	Abstrakt W artykule przedstawione są typowe błędy popełniane w języku polskim przez głuchych. Inne cechy gramatyczne polszczyzny sprawiają bowiem problemy użytkownikom języków germańskich, romańskich czy słowiańskich. Rozbieżności te wy tłumaczyć można ich różnicami gramatycznymi i leksykalnymi. Jednak wszystkie te języki oparte są na kanale fonicznym, więc charakter nieprawidłowych konstrukcji będzie w pewnym stopniu zbliżony. Natomiast języki migowe mają charakter wizualno-przestrzenny, dlatego można oczekiwać, że błędy popełniane przez głuchych będą miały inną strukturę. Analizowanym materiałem są teksty pisane przez osoby głuche uczące się języka polskiego jako obcego w Szkole Języka Polskiego i Kultury Uniwersytetu Wrocławskiego.
	Słowa kluczowe Głusi, PJM, JPJO
	ISBN 13 9878323127314
	Powiązania podrozdział K. Pluskota, K. Tarczyńska [red.], 2011, <i>Nowe perspektywy w nauczaniu języka polskiego</i> , Toruń: Wydawnictwo Naukowe Uniwersytet Mikołaja Kopernika.
	Kategorie czytanie, pisanie, leksyka, gramatyka, PJM, metodyka, błędy
	Zapis bibliograficzny Jura M., 2011, <i>Polszczyzna głuchych</i> , [w:] K. Pluskota, K. Tarczyńska [red.], <i>Nowe perspektywy w nauczaniu języka polskiego jako obcego</i> , Toruń: Wydawnictwo Naukowe Uniwersytet Mikołaja Kopernika, 37-50.

abstrakt (!)

zapis bibliograficzny

Rys. 5. Widok rekordu zawierającego wszystkie możliwe elementy, widoczne dla niezalogowanego użytkownika

Źródło: <http://njpjo.pl/publikacja/polszczyzna-gluchych> [dostęp: 12 listopada 2012].

Osoba zalogowana ma dodatkowo dostęp do informacji o autorze rekordu, może również dodać rekord do ulubionych zakładek, skopiować go, edytować, a nawet usunąć. Pojawia się także opcja ściągnięcia danych w formacie RIS bądź BIB.

## Nowe perspektywy w nauczaniu języka polskiego jako obcego

Tekst, rodzaj: Naukowe, książka	Tytuł Nowe perspektywy w nauczaniu języka polskiego jako obcego
	Redaktor Karolina Birecka Katarzyna Tarczyńska
Pliki notacji: RIS - BIB -	Rok 2010
Data dodania (modyfikacji) publikacji: 2011-12-12 13:10:48 (2012-01-18 13:13:43)	Liczba stron 160
Dodane przez użytkownika serwisu: Justyna Kowal justynakowal@gmail.com	Miejscowość Toruń
Liczba odzilon tej strony: 86	Wydawca Wydawnictwo Naukowe Uniwersytetu Mikołaja Kopernika
Wersja do druku	Abstrakt Artykuły zebrane w prezentowanym tomie nawiązują do różnorodnych aspektów teoretycznych i praktycznych nauczania języka polskiego jako obcego [...]. Nie do przecenienia jest zarówno ich wartość poznawcza, jak i metodyczna. Będą stanowić cenną pomoc dydaktyczną w pracy lektora języka polskiego jako obcego.
Wyślij znajomemu	ISBN 13 9788323125839
	Kategorie Czeniek A., <i>Sprawność pisania – sprawnością odkrywana na nowo</i> , 15-23.
	Powiązania podrozdział Kubicka E., <i>Miejsce fonetyki w nauczaniu języka polskiego – teoria a praktyka</i> , 25-31.
	Burzacka I., <i>Miejsce polskiej literatury współczesnej w procesie nauczania języka polskiego jako obcego</i> , 33-38.
	Smereczniak S., A. Madeja, <i>Frazeologia w nauczaniu języka polskiego jako obcego</i> , 39-46.
	Łątka E., <i>Jakiej kompetencji komunikacyjnej uczymy?</i> , 47-53.

Rys. 6. Widok rekordu z poziomu zalogowanego użytkownika

Źródło: <http://njpjo.pl/publikacja/nowe-perspektywy-w-nauczaniu-jezyka-polskiego-jako-obcego> [dostęp: 12 listopada 2012].

Co ważne, edycja tekstu nie wymaga dodatkowych uprawnień. Każdy, bez względu na poziom swoich kompetencji, może zmienić dowolny element rekordu, zarówno z opisu bibliograficznego, jak i przypisania dokumentu do konkretnej kategorii.

Tytuł:	Naukowe	Rodzaj:	książka
Tytuł:	Nowe perspektywy w nauczaniu języka		
Tytuł po polsku:			
Autor:	imię: <input type="text"/>	Drugie imię: <input type="text"/>	Nazwisko: <input type="text"/>
	+		
Redaktor:	imię: <input type="text"/>	Drugie imię: <input type="text"/>	Nazwisko: <input type="text"/>
	Karolina		Bierecka <input checked="" type="checkbox"/>
	imię: <input type="text"/>	Drugie imię: <input type="text"/>	Nazwisko: <input type="text"/>
	Katarzyna		Tarczyńska <input checked="" type="checkbox"/>
	+		
Rok:	2010 tyłko cyfry		
Tom:	<input type="text"/>		
Nazwa serii wydawniczej:	<input type="text"/>		
Tem serii wydawniczej:	<input type="text"/>		
Liczba stron:	160 tyłko cyfry		
Międzokłód:	Tytuł		
	+		
Wydanie:	<input type="text"/> tyłko cyfry od 1 do 9		
Wydawca:	Wydawnictwo Naukowe Uniwersytetu M		
	+		
Abstrakt:	<p>Artykuły zebrane w prezentowanym tomie nakładają różnorodne aspekty teoretyczne i praktyczne nauczania języka polskiego jako obcego [...]. Nie do przecenienia jest wartość ich wartości poznawczej, jak i metodycznej. Będą stanowiły cenną pomoc dydaktyczną w pracy lektora języka polskiego jako obcego*.</p>		
Słowa kluczowe:	<input type="text"/>		
URI:	<input type="text"/>		
ISBN 10:	<input type="text"/> tyłko cyfry		
ISBN 13:	978832126839 tyłko cyfry		
DOI:	<input type="text"/>		
Plik PDF:	<input type="button" value="Wybierz plik"/> Nie wybrano pliku		
Okładka (plik JPG):	<input type="button" value="Wybierz plik"/> Nie wybrano pliku		
Uwagi:	<input type="text"/>		
Kategorie:	<p><b>Sprawności:</b></p> <p><input type="button" value="ogólny"/> <input type="button" value="mówienie"/> <input type="button" value="słuchanie"/> <input type="button" value="czytanie"/> <input type="button" value="pisanie"/></p> <p><b>Podsum:</b></p> <p><input type="button" value="ogólny"/> <input type="button" value="A1"/> <input type="button" value="A2"/> <input type="button" value="B1"/> <input type="button" value="B2"/> <input type="button" value="C1"/> <input type="button" value="C2"/></p> <p><b>Zakres językowy:</b></p> <p><input type="button" value="ogólny"/> <input type="button" value="wymowa"/> <input type="button" value="lekcyjka"/> <input type="button" value="gramatyka"/> <input type="button" value="tekst"/> <input type="button" value="pragmatyka"/> <input type="button" value="ortografia"/></p> <p><b>Pierwszy język:</b></p> <p><input type="button" value="ogólny"/> <input type="button" value="rosyjski"/> <input type="button" value="angielski"/> <input type="button" value="chiński"/> <input type="button" value="hiszpański"/> <input type="button" value="niemiecki"/> <input type="button" value="FJM"/> <input type="button" value="ukraiński"/></p> <p><b>Kategorie dodatkowe:</b></p> <p><input type="button" value="język specjalistyczny"/> <input type="button" value="metodyka"/> <input type="button" value="literatura"/> <input type="button" value="kultura"/> <input type="button" value="programy i materiały"/> <input type="button" value="opis instytucji"/> <input type="button" value="dla dzieci"/> <input type="button" value="certyfikacja"/> <input type="button" value="błędy"/> <input type="button" value="bibliografia"/></p>		
	<input type="button" value="Zaplecz zmiany"/>		

Rys. 7. Widok menu edycji

Źródło: <http://npjpo.pl/edycja-publikacji/numer/802> [dostęp: 12 listopada 2012].



## Przeszukiwanie

Osoba nieposiadająca konta w serwisie ma bardzo ograniczone możliwości wyszukiwania. Jedynym sposobem dotarcia do interesującej ją pozycji jest uszeregowanie opisów bądź w kolejności alfabetycznej według haseł osobowych lub tytułowych; w kolejności chronologicznej według roku wydania, daty dodania/modyfikacji rekordu, bądź według numerów ISBN, ISSN, ewentualnie numerów stron. Możliwe jest także ograniczenie liczby wyświetlanych wyników przez zaznaczenie wybranych rodzajów/typów publikacji oraz nadawanych im kategorii.

Takie rozwiązanie jest bardzo niewygodne dla użytkownika, jednak z racji niewielkiej liczby zgromadzonych opisów może być skuteczne. Ostatecznie najwytrwalsi mogą po prostu przejrzeć wszystkie dostępne pozycje.

Zupełnie inaczej wygląda sytuacja w momencie zalogowania się do serwisu, pojawia się wówczas bardzo pomocne okienko wyszukiwania.

**Wyszukiwanie publikacji**

Wszędzie:

Rodzaj/Typ: **Wybierz »**

Kategoria: **Wybierz »**

Instytucja:

Rok:

Sortowanie 1: **Autor/Redaktor**

Sortowanie 2: **Rok**

Tytuł:

Autor/Redaktor:

Wydawca:

Abstrakt:

Słowa kluczowe:

Sortuj: **Rosnąco**

Sortuj: **Malejąco**

ISBN:

ISSN:

Seria wydawnicza:

DOI:

Tylko z PDF

Ilość wyników na stronę: **20**

**Szukaj**

Rys. 8. Widok ekranu wyszukiwania dokumentów po zalogowaniu

Źródło: <http://njpjo.pl/wyszukaj> [dostęp: 16 listopada 2012].

Sposób organizacji informacji oraz możliwości zawężania poszukiwań są przemyślane, dobrze przygotowane i pozwalają na znalezienie odpowiedzi na zapytanie nawet w bardzo rozbudowanym zbiorze dokumentów. Należy żałować, że tylko wybrani mogą z tego skorzystać.

## Podsumowanie

Prezentowana w niniejszym artykule baza danych, jaką jest Przewodnik bibliograficzny NJPJO przedstawia niewątpliwie duży potencjał. Jednak potrzeba jeszcze sporo udoskonaleń, by stał się on naprawdę użytecznym i wszechstronnie wykorzystywanym narzędziem pracy i nauki. Za najlepsze podsumowanie niech posłuży zestawienie zalet i wad Przewodnika udostępnianego w obecnej postaci.

Do zalet bibliografii należy:

- sposób organizacji danych (niezwykle czytelny i przejrzysty także dla osoby nieprzyzwyczajonej do korzystania z bibliografii, umożliwiającą intuicyjne wyszukiwanie);

- nieograniczoność zasięgów (zwłaszcza formalnego; sprawia, że bibliografia ma potencjał, by stać się najważniejszym źródłem informacji z zakresu glottodydaktyki w Polsce);

- hiperłącza;

- wzbogacenie wybranych rekordów o abstrakt (co jest jednak pyrrusowym zwycięstwem, bo abstrakty są źle opracowane i niezgodne z jakąkolwiek normą, a zwłaszcza z Polską Normą PN-77N-01221 *Adnotacje i analizy dokumentacyjne*, a co wynika po części z faktu, że w opracowaniu rekordów nie biorą udziału, jeszcze, studenci i absolwenci informacji naukowej i bibliotekoznawstwa; autorka zdecydowała się zaliczyć abstrakty do zalet, bo mimo swojej niedoskonałości stanowią pomoc dla użytkowników);

- informacje o datach utworzenia i modyfikacji rekordów;

- skany pierwszych stron okładek (w wybranych rekordach);

- estetyka;

- umieszczenie na stronie głównej działu *Ostatnio dodane publikacje*.

Ulepszyć należy:

- zapis bibliograficzny (nie tylko błędnie nazwany – *bibliograficzny*, ale także skonstruowany niezgodnie z Polską Normą PN);

- przedmowę;

- *Frequently Asked Questions* – poniżej wybrane pytania i udzielone na nie odpowiedzi:

- 9. Czy do artykułu w tomie zbiorowym dołączać plik okładki tomu?

- Nie, szkoda zdrowia.

- 10. Czy na końcu tytułu stawiamy kropkę?

- Nie, szkoda kropek.

- 11. Jaki jest sens życia?

- 42 (jest to nawiązaniem do odpowiedzi na *Wielkie Pytanie o Życie, Wszechświat i całą resztę* zawartej w skądinąd fantastycznej książce Douglasa Adamsa *Autostopem przez Galaktykę*; nawiązanie, choć błyskotliwe, jakkolwiek nie powinno mieć miejsca w profesjonalnym i wiarygodnym źródle informacji);

- regulamin (w budowie);

- sposób wyszukiwania publikacji (zdaniem autorki, również niezalogowani użytkownicy powinni mieć do swojej dyspozycji okienko widoczne na rysunku 8).